

Oponentský posudek bakalářské práce Denisy Lachmanové

### **Střídání rolí v českém znakovém jazyce**

Denisa Lachmanová se ve své bakalářské práci zaměřila na střídání rolí v českém znakovém jazyce. Toto téma u nás doposud nebylo takto systematicky zpracováno, tudíž se jedná o práci velmi užitečnou, přinášející nové poznatky o tomto jevu.

Autorka ve své práci prokazuje, že shromáždila velké množství dostupných českých a zejména zahraničních odborných materiálů týkajících se dané problematiky, umí s nimi pracovat a na jejich základě sestavit velmi kvalitní odborný text se všemi jeho náležitostmi.

Text v teoretické části práce je sice úspornější, ale pro zasvěceného čtenáře srozumitelný (ostatním nemusí být zcela jasné například neilustrované zápisy příkladových vět z cizích znakových jazyků) a přehledný. Diplomantka vybrala ze zahraničních prací skutečně jenom to podstatné a nezahluje nás nadbytečnými informacemi. Oceňuji také kapitulu, ve které se zamýšlí nad užívanou terminologií, a navrhuje i možnost zavedení nového českého termínu.

Autorka též prokázala schopnost samostatné práce na výzkumu českého znakového jazyka; střídání rolí zkoumala s využitím původních videonahrávek od deseti respondentů. Velmi oceňuji úsilí, které Denisa věnovala analýze nahraných promluv, při které využila programu ELAN, se kterým se musela sama seznámit při psaní této práce. V práci se pak objevují pouze nejdůležitější výstupy a závěry z jejího výzkumu, které mi, vzhledem k objemu práce, který musela autorka vykonat, přijdou přece jen trochu minimalistické, i když jistě nové a pro výzkum českého znakového jazyka významné. Pokud by autorka chtěla některé výsledky své práce publikovat (a to je jistě žádoucí), doporučila bych je ilustrovat konkrétními příklady z českého znakového jazyka (mám samozřejmě na mysli příklady, které se objevily v pořízených videonahrávkách).

**Závěr: Bakalářská práce Denisy Lachmanové svou kvalitou a zejména svým přínosným obsahem v mnohém převyšuje požadavky na bakalářské práce kladené a může být výborným podkladem k obhajobě.**

4. 6. 2014

Mgr. Lenka Okrouhlíková, Ph.D.

Návrh hodnocení: VÝBORNĚ